POWERCOUP®

MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL PSTH10 - SC30

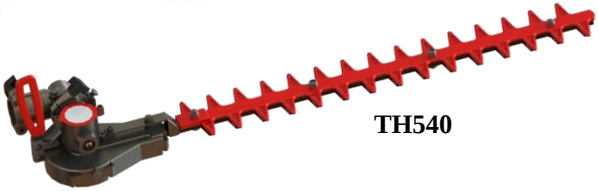
INFACO

La Gama POWERCOUP

SC30

TH380

PSTH10



TH540

R500

R1000

R1500

Referencia	Descripción
PSTH10	Empuñadura universal de la gama POWERCOUP.
SC30	Cabezal de sierra
TH380	Cortasetos con cabezal regulable, longitud de la hoja 380 mm (14,96 inch).
TH540	Cortasetos con cabezal regulable, longitud de la hoja 540 mm (21,26 inch).
R500	Alargador carbono, longitud 500 mm (19,7 inch).
R1000	Alargador carbono, longitud 1000 mm (39,4 inch).
R1500	Alargador carbono, longitud 1500 mm (59,1 inch).

Indice

Descripción 3

Características: 3

Ensamblaje de la empuñadura orientable sobre la empuñadura POWERCOUP 4

Ensamblaje del cabezal de sierra sobre la empuñadura POWERCOUP 4

Primera puesta en marcha 4

Transporte del aparato 5

Conexión del aparato 5

Utilización 5

Precaución de utilización 5

Carga de la batería 7

Ejemplo de carga 8

Funcionamiento de la caja de mandos 9

Conexión de la caja de mandos 9

Cambio del sentido de visualización DIESTRO/ZURDO 9

Puesta a cero de las estadísticas «usuarios» 9

Estadísticas «usuarios» 10

Estadísticas «fábrica» 10

Gráfico de funcionamiento de la caja de mandos 11

Orientación de la sierra 13

Mantenimiento del cabezal de sierra – Cambio de la hoja. 13

Mantenimiento anual 16

Mantenimiento del juego de la cuchilla 15

Mantenimiento - Engrasado 16

Extensión 16

Instrucciones de seguridad 18

Condiciones de garantía 19

⚠ **Nota: Para la utilización de un cortasetos POWERCOUP, lea las instrucciones proporcionadas con el cabezal del cortasetos (ref. NTH540/380).**

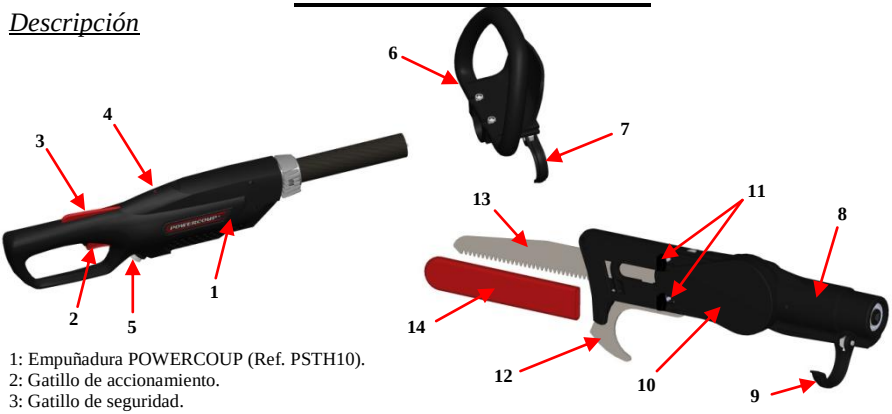
Protección del medio ambiente:

Para la eliminación de los residuos, respetar las prescripciones nacionales específicas.
No tirar los aparatos eléctricos a la basura.

Reciclar el dispositivo, los accesorios y el embalaje.
Solicitar al vendedor especializado INFACO las informaciones de actualidad sobre la eliminación ecocompatible de los residuos.

Sierra POWERCOUP

Descripción



1: Empuñadura POWERCOUP (Ref. PSTH10).
2: Gatillo de accionamiento.
3: Gatillo de seguridad.
4: Piloto / LED.
5: Toma 3 plots.
6: Empuñadura orientable.
7: Palanca de sujeción de la empuñadura orientable.
8: Cabezal de la sierra orientable (Ref. SC30).
9: Palanca de sujeción del cabezal de la sierra.
10: Tapa amovible.
11: Tornillo de la tapa amovible.
12: Gancho.
13: Hoja de sierra.
14: Protector de la hoja.

Características:

Referencia	PSTH10	SC30
Potencia	1400W Máx	
Peso	2 kg 400	700 g
Dimensiones (L x l x H) en mm	550 x 200 x 240	450 x 70 x 130
Capacidad de corte	100 mm máximo	
Velocidad de la hoja	1700 de ida y vuelta / min	

Autonomía en función del diámetro de corte (Batería Electrocoup 3.2 Ah)	
Diámetro de corte	**Número de cortes**
3 cm	1200
4 cm	800
5 cm	600
6 cm	400
7 cm	300
8 cm	200

Powercoup PSTH10, Sierra SC30 Funcionamiento con carga	
Valor de emisión de la vibración declarado de acuerdo a la directiva EN 12096	
Valor de emisión de la vibración medida, ahc, w	16,3 m/s²
Incertidumbre, K	1,6 m/s²
Los valores determinados de acuerdo a la directiva NF EN 60745-2-15:2009	

Powercoup PSTH10, Sierra SC30, Alargador R1500 Funcionamiento con carga	
Valor de emisión de la vibración declarado de acuerdo a la directiva EN 12096	
Valor de emisión de la vibración medida, ahc, w	12.6 m/s²
Incertidumbre, K	1,5 m/s²
Los valores determinados de acuerdo a la directiva NF EN 60745-2-15:2009	

Powercoup PSTH10, Sierra SC30 Funcionamiento sin carga	
Valor de emisión sonora declarado de acuerdo a la directiva NF EN 60745-1:2009	
Nivel de potencia acústica medida A, LwA	97 dB(A)
Incertidumbre, KwA	3 dB(A)
Nivel de presion acústica medida A En el puesto de trabajo, LpA	86 dB(A)
Incertidumbre, KpA	3 dB(A)
Los valores determinados de acuerdo a la directiva NF EN 60745-2-15:2009	

Ensamblaje de la empuñadura orientable sobre la empuñadura POWERCOUP

1- Desbloquear la palanca nº7 como se indica anteriormente.
2- Posicionar la empuñadura nº6 a un nivel adecuado sobre el tubo de carbono de la empuñadura POWERCOUP n°1.
3- Desbloquear la empuñadura nº6 haciendo bascular la palanca n°7.

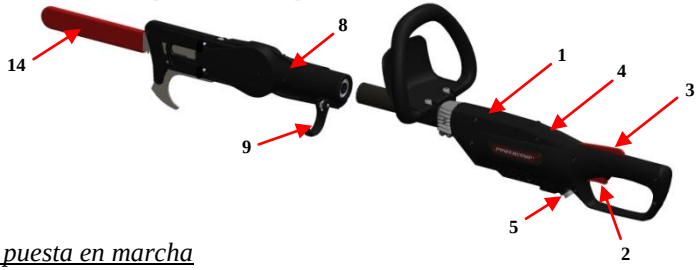
Ensamblaje del cabezal de sierra sobre la empuñadura POWERCOUP

⚠ Antes de montar el cabezal de sierra nº8 sobre la empuñadura nº1, **desconectar imperativamente la toma nº5. Utilizar el protector de hoja nº14 antes de realizar cualquier manipulación.**

1- Bascular la palanca nº9 del cabezal de sierra n°8.
2- Posicionar y apretar al máximo el cabezal de sierra nº8 sobre el tubo de la empuñadura POWERCOUP n°1.
3- Desbloquar el cabezal de sierra nº8 haciendo bascular la palanca n°9.

- Para quitar el cabezal de sierra realizar el procedimiento a la inversa.

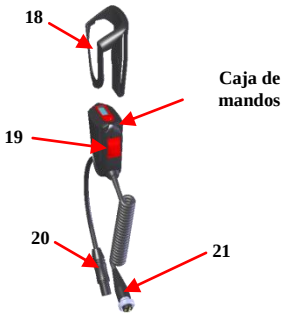
Nota: Solamente en las piezas nuevas, el ajuste del mango del cabezal de sierra nº8 sobre el tubo de carbono de la empuñadura POWERCOUP nº1 puede resultar complicado.



Primera puesta en marcha

Para la primera utilización, es recomendable pedir ayuda a su vendedor, éste le proporcionará todos los consejos necesarios para un buen uso y un buen rendimiento.

Es obligatorio leer atentamente este manual de instrucciones antes de realizar cualquier manipulación del aparato.



⚠ **En condiciones de lluvia, el cinturón de la batería debe llevarse obligatoriamente debajo de ropa impermeable con el fin de evitar que el conjunto de la batería y la caja de mandos se mojen.**

Transporte del aparato

Ponerse los tirantes del chaleco y ajustar las correas n°16 y n°17 según le convenga.

La caja de mandos ha sido montada en fábrica sobre la correa derecha nº17 del chaleco para un usuario diestro. Para un usuario zurdo, desenganchar la caja de mandos del soporte nº18. Quitar el soporte nº18 de la correa derecha, a continuación engancharlo en la correa izquierda del chaleco. Enganchar la caja de mandos en el soporte nº18 girando la caja de modo que el cable en espiral quede delante. En la versión para zurdos, cambiar también el sentido de visualización de la caja de mandos (véase página 8).

Puesta en tensión

Asegurarse de que el interruptor nº19 de la caja de mandos se encuentra en **"OFF"** y conectar la toma n°20 a la toma n°22. Conectar la toma n°21 del cordón en espiral a la toma n°5 del aparato.

Atención, respetar la espiga de posición durante la conexión. Retirar el protector de la hoja nº 14 antes de usar.

Colocar el interruptor nº19 de la caja de mandos en **"ON"** únicamente en el momento en el que va a comenzar a utilizar el aparato. El visualizador de la caja de mandos, así como la LED nº4 de la sierra deben encenderse. Es obligatorio respetar el orden de conexión y la puesta en tensión, si no es así se visualizará el siguiente error: « **D11 »**. Cuando sea necesario, rearmar el interruptor nº19 « **ON/OFF** » de la caja de mandos.

Utilización

Para cada puesta en marcha, pulsar y mantener el pestillo de seguridad nº3, a continuación accionar dos veces el pestillo nº2.

Para cualquier manipulación diferente a las operaciones de tala, posicionar el interruptor n°19 en "OFF" y desconectar el aparato al nivel de la toma n°5.

Si el aparato no funciona, apagar la caja de mandos al nivel del interruptor nº19, después encender de nuevo.

Cuando el aparato esté funcionando, mantener siempre las manos alejadas del cabezal de corte.

El aparato está equipado con una protección electrónica. Cuando la hoja se bloquea por la influencia de una resistencia demasiado grande, la electrónica activa la parada del motor. Para volver a poner en marcha el sistema, pulsar ymantener el pestillo de seguridad nº6, después accionar una vez el pestillo nº8.

Para un buen uso y un buen rendimiento, este aparato necesita ser usado aproximadamente durante tres días.

Por motivos de seguridad y razones prácticas, es aconsejable utilizar el maletín proporcionado para el transporte de la batería en los lugares de trabajo.

Precauciones de uso

Antes de comenzar una jornada de trabajo, asegúrese de que la batería haya sido cargada como mínimo durante 5 horas.

Desconectar siempre el aparato al nivel de las tomas nº5 y nº21 para cualquier manipulación diferente a la tala.

Cada vez que desconecte y conecte las tomas nº5 y nº21, **DEBE**, para reactivar el sistema de seguridad, **pulsar el pestillo nº3 de seguridad y accionar 2 veces el pestillo nº2.**

Nunca desconectar la toma nº5 del fondo del aparato o parar la caja de mandos cuando maneje el pestillo de funcionamiento nº2 del aparato.

Cuando el aparato detecta una batería descargada, la máquina se para y la LED nº4 parpadea (indicando un error) 1 vez cada medio segundo. Para volver a activarla, debe apagar y encender la caja de mandos con el interruptor nº19. Cuando se detecte una pérdida de potencia, deberá detener el trabajo y poner la batería a cargar.

No dejar el aparato en el suelo y no exponer a las intemperies.

No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta adaptada a su aplicación. La herramienta adaptada realizará mejor el trabajo y de modo más seguro en el régimen para el que ha sido construida.

No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha al de parada y viceversa. Toda herramienta que no puede ser controlada por el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Una vez apagadas, conservar las herramientas fuera del alcance de los niños y no permitir a aquellos que no conocen las presentes instrucciones de uso hacerla funcionar. Las herramientas son peligrosas entre las manos de los usuarios novatos.

Observar el mantenimiento de la herramienta. Comprobar que no hay una mala alineación o bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, reparar la herramienta antes de toda utilización. Numerosos accidentes están causados por herramientas mal conservadas.

Guardar las herramientas de corte, afiladas y limpias. Las herramientas de corte conservadas correctamente con piezas cortantes y afiladas son menos susceptibles de bloquearse y son más fáciles de controlar.

Utilizar la herramienta, los accesorios, las cuchillas, etc., de acuerdo a estas instrucciones, teniendo en consideración las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. La utilización de la herramienta para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

No acerque ninguna parte del cuerpo a la chuchilla. No quitar el material cortado o no sujetar el material que va a cortar cuando las cuchillas son móviles.

Asegurarse de que el interruptor está apagado cuando la eliminación del material está bloqueado. Un momento de distracción durante la utilización puede ocasionar un accidente corporal grave.

Sujetar la máquina por la empuñadura, la hoja de corte en estado de parada. Durante el transporte o el almacenaje de la máquina, cubrir siempre el dispositivo de corte con su funda de protección. Una manipulación apropiada del aparato reducirá el riesgo de un accidente corporal con las cuchillas de corte.

Mantener el cable alejado de la zona de corte. Durante su funcionamiento, el cable puede ser ocultado entre los arbustos y ser cortado accidentalmente por la cuchilla.

Recarga de la batería

Pilotos de carga:

Naranja fijo: batería en carga.
Verde fijo: batería cargada (continúa en carga de mantenimiento).
Piloto naranja fijo 2 segundos en la conexión de la 2ª batería: señala la detección de ésta por el cargador.

Nota: el orden de carga se realiza en función del orden de conexión.
Para la carga del cinturón de baterías, conectar el cargador nº23 (741C1) a la red 230V 50Hz en un local bien ventilado, exento de producto inflamable, de fuentes de ignición. No cubrir la batería, mantenerla alejada de fuentes de calor. El local debe tener una temperatura comprendida entre 10ºC y 25ºC y encontrarse al abrigo de la humedad.

Por motivos de seguridad y para el buen funcionamiento del cinturón de baterías, es muy importante no cargarlo en el interior del maletín de transporte, hacerlo al aire libre, de modo que se evite un sobrecalientamiento de éste (véase esquema 7).

Conectar la toma nº22 de la batería a la toma nº24 del cargador.

La puesta en funcionamiento del cargador es automática tras la conexión de la batería. El piloto luminoso nº26 se enciende en color naranja fijo durante toda la duración de la carga. Cuando la batería está totalmente cargada, el piloto nº25 cambia a color verde. A partir de este momento, el cargador comienza de modo automático una carga de mantenimiento. Esto permite mantener la batería cargada.

No es aconsejable dejar la batería durante más de 48 horas en carga de mantenimiento.
Es esencial realizar una carga como mínimo cada 2 meses durante el período interestacional.

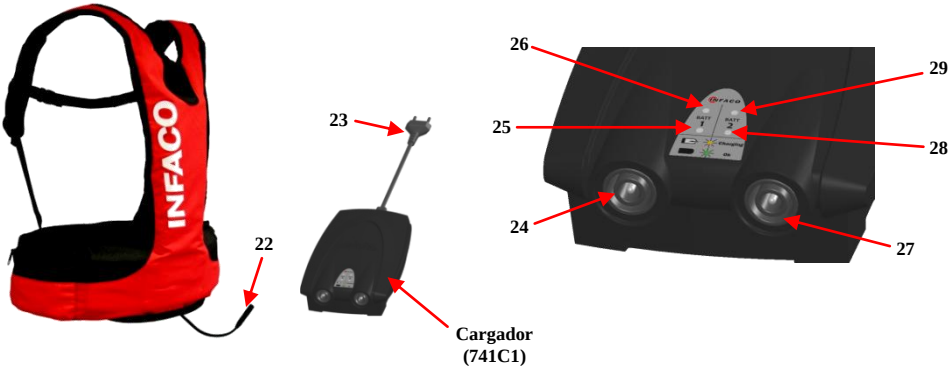
También tiene la posibilidad de conectar una 2ª batería a la toma nº27 del cargador. Durante la conexión de la 2ª batería, el piloto naranja nº29 se enciende durante 2 segundos para señalar que el cargador ha detectado esta 2ª batería. En este momento, la batería permanece a la espera de ser cargada. Cuando la primera batería ha sido cargada, la segunda toma el relevo. Cuando la segunda batería ha sido totalmente cargada, el piloto verde nº28 se enciende y el cargador realiza una carga de mantenimiento.

Si los pilotos del cargador no se encienden, deje la/las batería(s) conectada(s) y en ese momento, desconecte y conecte la toma sector nº23 (230V) del cargador hasta que el/los piloto(s) naranja(s) se encienda(n).

Cuando la batería esté cargada, es recomendable desconectar la toma nº23 del cargador para evitar cualquier daño provocado por la sobretensión de la red eléctrica.
La utilización de un cargador o una batería no fabricada por nosotros está estrictamente prohibida, corriendo el riesgo de avería o de accidente y en tal caso, la garantía del fabricante quedará anulada.

Como información adicional, el tiempo de carga del cinturón de baterías es de aproximadamente 5 horas (3 horas para el modelo SL).

El cargador ELECTROCOUP únicamente debe ser utilizado con las baterías de la marca ELECTROCOUP previstas para tal efecto, de tipo NiMh y NiCd 48 Voltios.
Queda estrictamente prohibida la utilización del cargador ELECTROCOUP para la recarga de baterías no recargables. Esto podría ocasionar graves daños.



Instrucciones de seguridad para las baterías:

Nunca intentar abrirlas fuere por el motivo que fuere.
Nunca poner en contacto con el agua.
Antes de cargar las baterías, asegurarse de que estén limpias y secas.

Instrucciones de protección del medio ambiente:

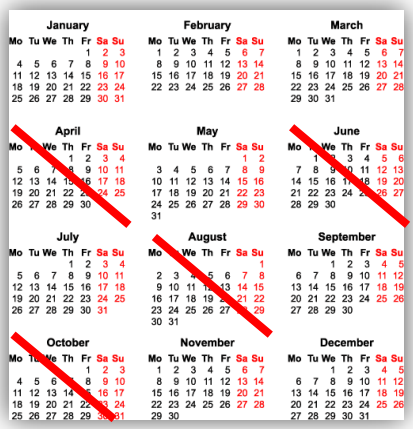
Los acumuladores designados con la abreviación NiCd contienen Cadmio y NiMh contienene Metal hídrido.
Los acumuladores usados o defectuosos deben reciclarse según la directiva 91/157/CEE.
No tirar el acumulador a la basura, ni poner en contacto con las llamas o el agua. No abrir el acumulador/el aparato.
Depositar el acumulador/el aparato en un local de un vendedor autorizado ELECTROCOUP.

Ejemplo de carga

¡Recuerde!

Cargar la batería cada 2 meses durante el período interestacional.

TRUCO: Anote las recargas en un calendario colgado cerca del lugar de carga.



Funcionamiento de la caja de mandos

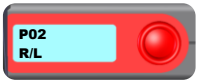
Para evitar que la batería se descarge, recuerde desconectar la caja de mandos al nivel de la toma n°20.

Puesta en tensión de la caja de mandos

Durante la puesta en tensión de la caja de mandos, por medio del interruptor nº19, la pantalla visualiza el estado de la batería BATT(||||).
El nivel de batería está representado por un gráfico de barras de 4 niveles.
Con el fin de observar el nivel real de la batería es necesario utilizar el aparato durante aproximadamente 5 minutos. Éste se calcula sobre la media de utilización, es probable que se produzcan desajustes desde la puesta en tensión.

El botón pulsador nº30 de la cada de mandos permite navegar de modo a modo.

Cambio del sentido de visualización DIESTRO/ZURDO



Este programa permite cambiar el sentido de visualización de la caja de mandos para un usuario zurdo.

Procedimiento:

1- Conectar la toma nº22 de la batería a la toma nº20 de la caja de mandos. Conectar la toma nº21 del cable en espiral a la toma nº5 del aparato.

2- Rearmar el interruptor n°19 « **ON/OFF** » de la caja de mandos.

3- Se visualiza el nivel de la batería « BATT(||||) » (si el nivel de la batería no se visualiza, pulsar el botón nº30 hasta que se visualice « BATT(||||) »).

4- Pulsar 5 segundos el botón nº30 hasta que se visualice « **P02 R/L** ».

5- Para entrar en el programa, pulsar 3 segundos el botón n°30: « **P02 R/L** » parpadea.

6- Pulsar una vez el botón nº30 para cambiar el sentido de visualización.

7- Validar el sentido de visualización pulsando 3 sengudos el botón n°30:« **P02 R/L OK** » se visualiza.

Puesta a cero de las estadísticas «usuarios»

Este programa permite poner a cero las estadísticas «usuario» (número de ciclo, bloqueo, tiempo de utilización,…).

Procedimiento:

1- Conectar la toma n°22 de la batería a la toma n°20 de la caja de mandos. Conectar la toma nº21 del cable en espiral a la toma n°5 del aparato.

2- Rearmar el interruptor n°19 « **ON/OFF** » de la caja de mandos.

3- Se visualiza el nivel de batería « BATT(||||) » (si el nivel de la batería no se visualiza directamente, pulsar el botón nº30 hasta que aparezca « BATT(||||) »).

4- Pulsar 5 segundos el botón nº30 hasta que se visualice « **P02 R/L** ».

5- Pulsar 1 vez el botón nº30 hasta que se visualice « **P03 DELETE** ».

6- Validar la puesta a cero pulsando 3 segundos el botón nº30: « **P03 DELETE OK** » se visualiza.

Estadísticas «usuarios»

Durante el uso, el aparato memoriza varios datos (número de ciclo, número de bloqueo, tiempo de utilización, etc…). Es posible consultar las estadísticas mediante la caja de mandos.

Nota:
La caja de mandos de visualización digital es una interfaz de lectura, todas las estadísticas son almacenadas en la tarjeta electrónica del aparato. Tiene la posibilidad de poner a cero las estadísticas «usuarios » (véase más arriba).

Procedimiento:

1- Conectar la toma nº22 la batería a toma nº20 de la caja de mandos. Conectar la toma nº21 del cable en esprial a la toma nº5 del aparato.

2- Rearmar el interruptor nº19 « **ON/OFF** » de la caja de mandos.

3- Pulsar el botón nº30 hasta que aparezca el símbolo « **%** ».

3- Pulsar durante 5 segundos el botón nº30 hasta que se visualice « **U01 CYCL** ».

4- Pulsar el botón nº30 para consultar otras estadísticas memorizadas por el aparato.

5- Para salir de las estadísticas «usuario», rearmar el interruptor nº19 de la caja de mandos « **ON/OFF** ».

Lista de las estadísticas «usuario»:

U01 CYCL: Numero de ciclos.
U02 TIME: Tiempos de utilización.
U03 BCYC: Número de bloqueos
U04 TEMP: Numero de errores de temperatura.

Estadísticas «fábrica»

Las estadísticas «fábrica» son puestas a cero cada vez que el aparato es devuelto a fábrica.

Procedimiento:

1- Conectar la toma nº22 de la batería a la toma nº20 de la caja de mandos. Conectar la toma nº21 del cable en espiral a la toma nº5 del aparato.

2- Rearmar el interruptor nº19 « **ON/OFF** » de la caja de mandos.

3- Pulsar el botón nº30 hasta que se visualice el símbolo « % ».

4- Pulsar 5 segundos el botón nº30 hasta que se visualice **« U01 CYCL »**.

5 – Pulsar 3 segundos el botón nº30 hasta que se visualice **« S01 NUM»**.

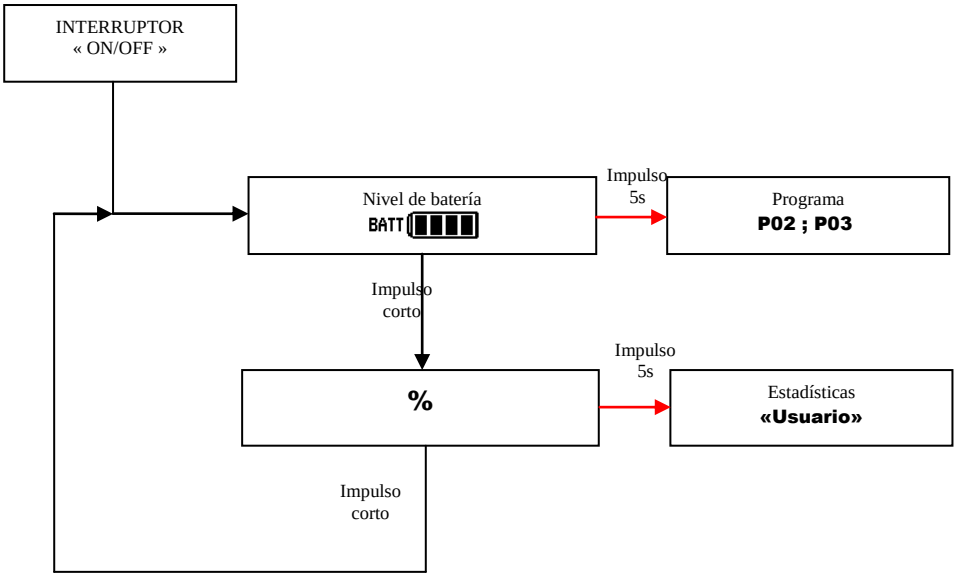
6- Pulsar el botón nº30 para consultar otras estadísticas memorizadas por el aparato.

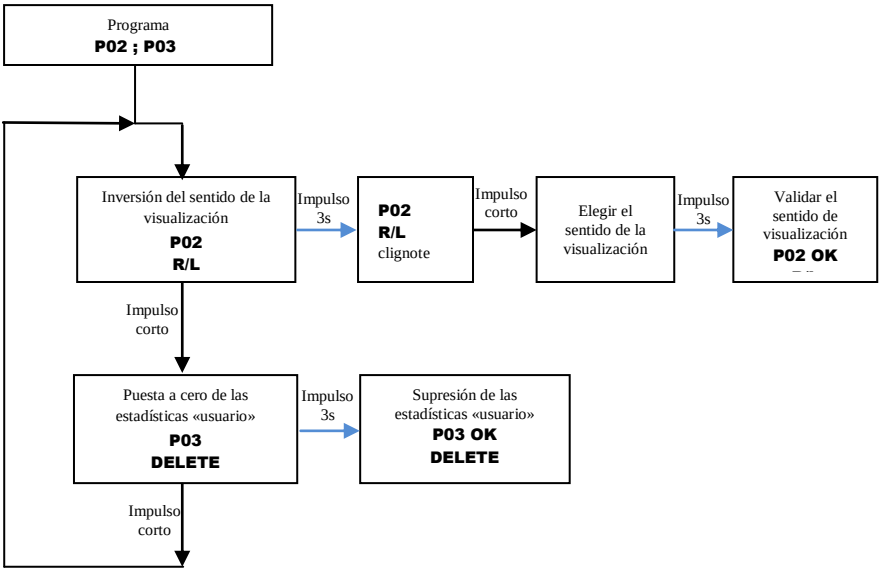
7- Para salir de las estadísticas «fábrica», rearmar el interruptor nº19 de la caja de mandos « **ON/OFF ».**

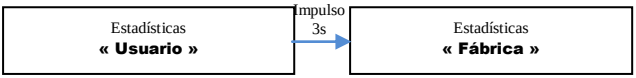
Lista de las estadísticas «fábrica»:

S01 NUM: Número de serie del aparato.
S02 CYCL: Número de ciclos.
S03 TIME: Tiempo de utilización.
S04 BCYC: Número de bloqueos.
S05 TEMP: Número de errores de temperatura.
S06 SOFT: Versión del software de la tarjeta electrónica.

Gráfico de funcionamiento de la caja de mandos




Programa
P02 ; P03
Inversión del sentido de la visualización
P02
R/L
Impulso 3s
P02
R/L
clignote
Impulso corto
Elegir el sentido de la visualización
Impulso 3s
Validar el sentido de visualización
P02 OK
Impulso corto
Puesta a cero de las estadísticas «usuario»
P03
DELETE
Impulso 3s
Supresión de las estadísticas «usuario»
P03 OK
DELETE
Impulso corto

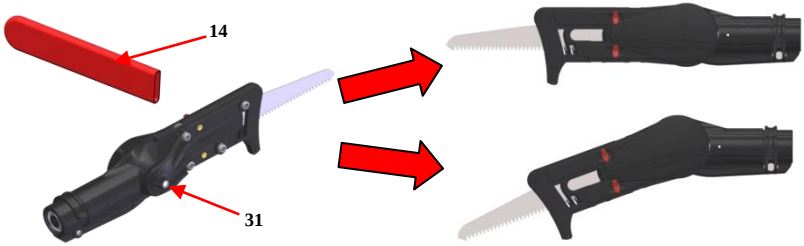

Estadísticas
« Usuario »
Impulso 3s
Estadísticas
« Fábrica »

Orientación de la sierra

Antes de modificar la inclinación del cabezal de sierra, **posicionar el interruptor n°19 de la caja de mandos en « OFF » y desconectar IMPERATIVAMENTE la toma n°5**. Utilizar el protector de hoja nº14 antes de realizar cualquier manipulación.

Tiene la posibilidad de inclinar el cabezal de la sierra siguiendo dos posiciones, para esto:

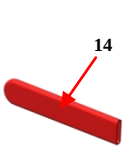
1- Desbloquear la tuerca con aletas nº31, no es necesario quitarla.
2- Inclinar el cabezal con la mano hasta la posición deseada (Atención con el filo de la hoja)
3- Una vez haya seleccionado la posición, bloquear la tuerca con aleta nº31.



Mantenimiento del cabezal de sierra – Cambio de la hoja

Para el cambio de la hoja, **desconectar imperativamente** la toma nº5. Utilizar el protector de hoja nº14 antes de utilizar.

1- Girar un cuarto de vuelta los dos tornillos nº32.
2- Inclinar, después desplazar hacia la izquierda la tapa nº33 para retirarla.
3- Colocar la hoja nº13 en posición cerrada. Con ayuda del destornillador nº34, hacer palanca bajo la biela nº35, después desplazarla hacia arriba.
4- Retirar la hoja nº13. Si fuera necesario, limpiar y engrasar el perímetro de las ruedillas nº36 y nº37 y de la corona nº38 (véase página 15).
5- Colocar la hoja nueva sobre el cabezal de la sierra. Con ayuda del destornillador nº34, colocar la biela nº35 sobre la hoja nueva.
6- Comprobar el buen funcionamiento realizando varios giros con la mano.
7- Posicionar la tapa nº33 sobre el cabezal de la sierra.
8- Cerrar la tapa haciendo girar un cuarto de vuelta los dos tornillos n°32.



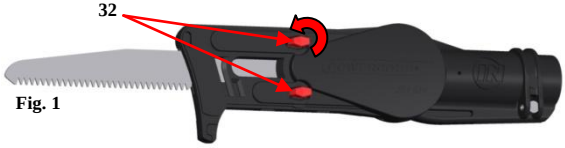


Fig. 1

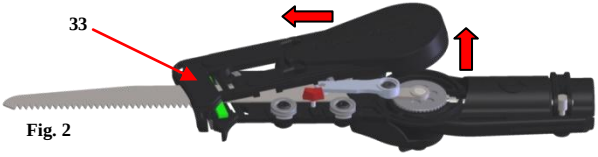


Fig. 2

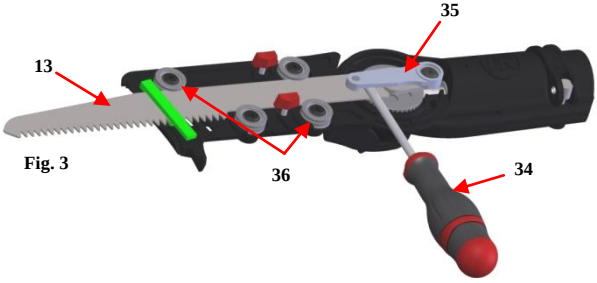


Fig. 3

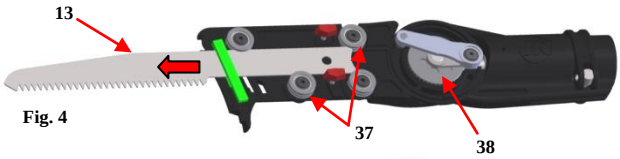


Fig. 4

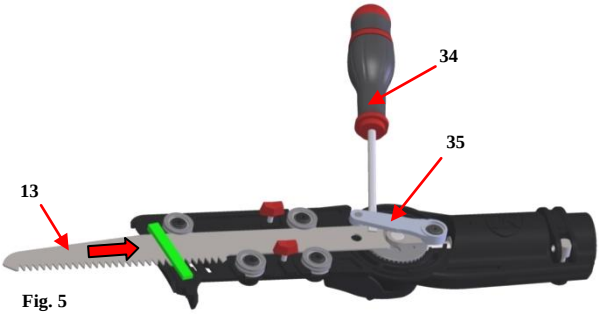


Fig. 5

Fig. 6

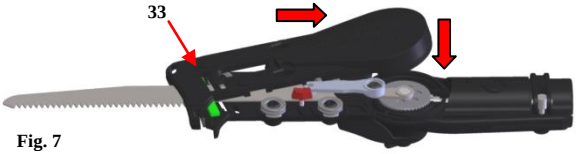


Fig. 7

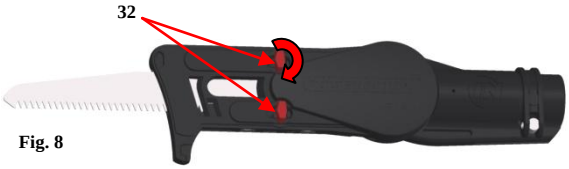


Fig. 8

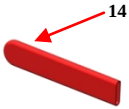
Mantenimiento del juego de hoja

Para regular el juego de la hoja, **desconectar imperativamente** la toma n°5. Utilizar el protector de hoja nº14 antes de utilizar.

Comprobar el reglaje de la hoja todas las mañanas. Para ello, mantener la punta de la hoja con la mano y comprobar el juego en el sentido de la altura (Fig.1). Es importante que el juego sea lo más reducido posible para evitar que la hoja se salga del guiado de las ruedillas.

Si el juego es demasiado grande, proceder al reglaje:

1-Girar un cuarto de vuelta los dos tornillos n°32.
2-Inclinar, después desplazar hacia la izquierda la tapa nº33 para retirarla.
3-Regular las dos ruedillas móviles nº37 con ayuda de la llave nº39. Desbloquear, después desplazar las ruedillas nº37 hacia la hoja nº13 y reducir el juego. Bloquear las ruedillas nº37. Si fuera necesario, engrasar el engranaje de la corona nº38 y el perímetro de las ruedillas nº36 y nº37 (véase página 15).
4-Posicionar la tapa nº33sobre el cabezal de la sierra.
5-Cerrar la tapa haciendo girar un cuarto de vuelta los dos tornillos nº32.



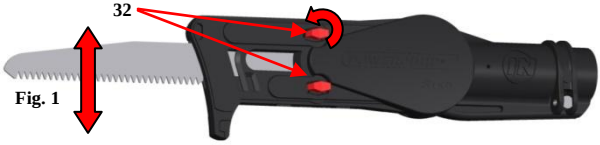


Fig. 1

Fig. 2

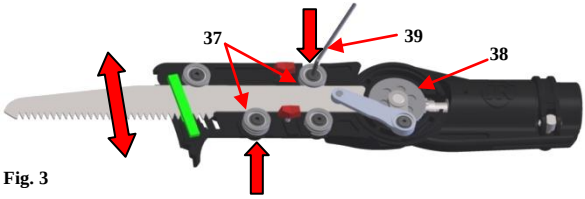


Fig. 3

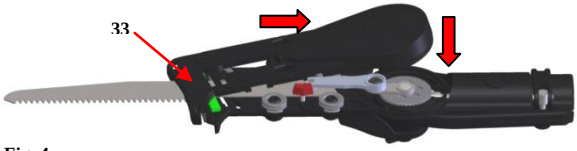


Fig. 4

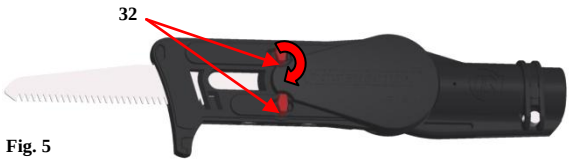
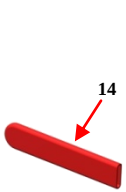


Fig. 5

Mantenimiento - Engrasado

Para el engrasado de la hoja, **desconectar imperativamente** la toma n°5. Utilizar el protector de hoja nº14 antes de utilizar.

1-Girar un cuarto de vuelta los dos tornillos n°32.
2-Inclinar, después desplazar hacia la izquierda la tapa nº33 para retirarla.
3-Si fuera necesario, limpiar el perímetro de las ruedillas nº36 y nº37 y de la corona nº38.
4-Con ayuda de grasa universal, engrasar el perímetro de las ruedillas nº36 y nº37, el conjunto piñón/corona y el contorno de la hoja (zona señalada en azul).
7- Posicionar la tapa nº33 sobre el cabezal de la sierra.
8- Cerrar la tapa haciendo girar un cuarto de vuelta los dos tornillos n°32.



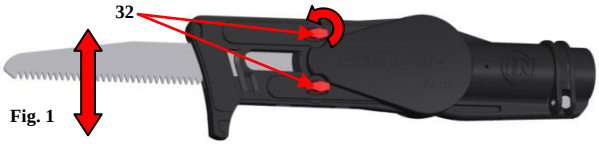


Fig. 1

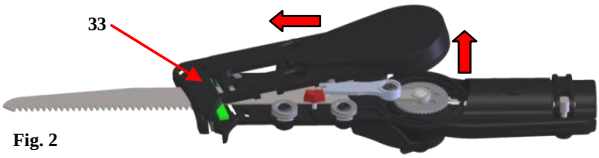


Fig. 2

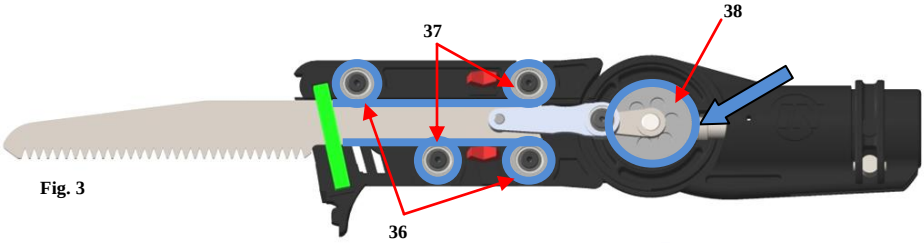


Fig. 3

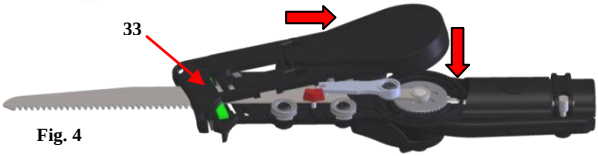


Fig. 4

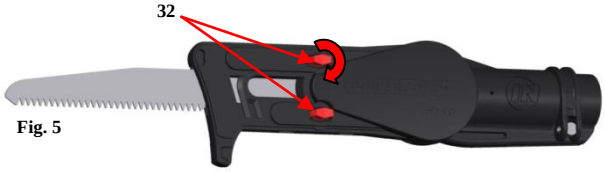


Fig. 5

Mantenimiento anual

Un reparador oficial INFACO debe hacer el mantenimiento de la herramienta utilizando solamente piezas de recambio idénticas a las de origen. Esto garantizará que se mantiene la seguridad de la herramienta.

Durante el período interestacional, recuerde recargar la batería como mínimo una vez cada dos meses y conserve el conjunto en un entorno seco entre 10ºC y 25ºC como máximo.

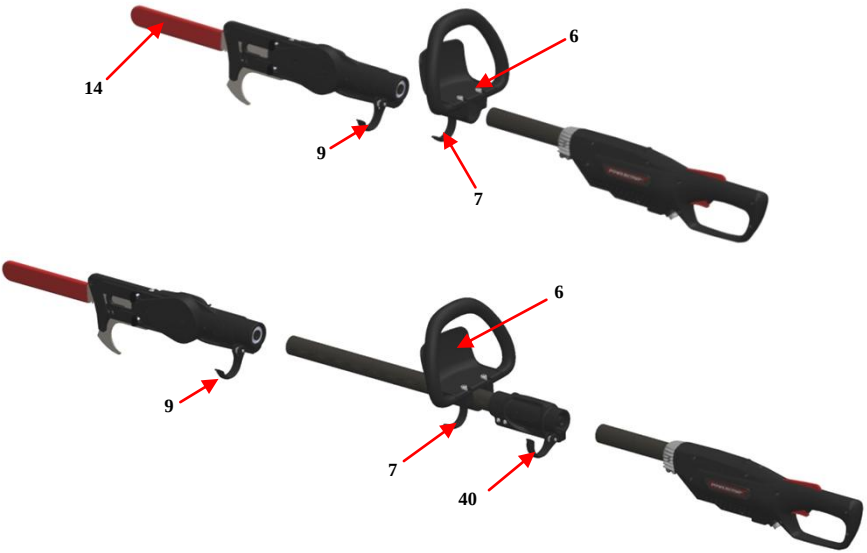
Extensión

Antes de toda manipulación, **desconectar imperativamente** la toma n°5. Utilizar los protectores de cuchilla nº14.

Tiene la posibilidad de aumentar la altura de corte de las herramientas POWERCOUP gracias a la utilización de alargadores (opcionales):

1- Retirar el cabezal de sierra basculando la planca n°9.
2- Bascular la palanca nº7, después retirar la empuñadura nº6.
3- Posicionar la extensión en el lugar del cabezal, después girar mientras bascula la palanca n°40.
4- Posicionar y girar el cabezal de sierra en el extremo de la extensión.

Nota: Tiene la posibilidad de montar la empuñadura nº6 sobre el alargador.



Extensión carbono		
Referencia	**Longitud**	**Peso**
R500	500 mm – 19,7 inch	440 g
R1000	1000 mm – 39,4 inch	620 g
R1500	1500 mm – 59,1 inch	820 g

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA. Leer todos los consejos de seguridad y todas las instrucciones. No seguir los consejos y las instrucciones puede ocasionar un choque eléctrico, un incendio y/o una herida grave.

Conservar todos los consejos y todas las instrucciones para poder leerlas de nuevo más adelante.
El término «herramienta» en los consejos hace referencia a su herramienta eléctrica alimentada por el sector (con cordón de alimentación) o su herramienta que funciona con batería (sin cordón de alimentación).

Medida de seguridad:

Para todas aquellas manipulaciones fuera de las operaciones de tala, posicionar el interruptro nº19 de la caja de mandos en « **OFF** » y desconectar el aparato al nivel de la toma n°5.

Cubrir la cuchilla con su estuche de protección durante cada manipulación o transporte.

Conservar la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.

No utilizar jamás el aparato durante la noche o en caso de mala luminosidad sin añadir iluminación adicional.

No hacer funcionar las herramientas eléctricas en una atmósfera explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gas o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender el polvo o los vapores.

Mantener alejados a los niños y a las personas presentes durante la utilización de la herramienta. Las distracciones pueden hacernos perder el control de la herramienta.

Para los trabajos en altura, utilizar medios apropiados y adaptados (andamiaje, plataforma…).

No intentar cortar maderas de diámetro demasiado grande u otros materiales diferentes a la madera (ramas de árbol exclusivamente).

Es necesario que los conectores de la herramienta eléctrica estén adaptados al zócalo. No modificar jamás el conector de ningún modo.

No utilizar los adaptadores con herramientas de conexión a tierra. Los conectores no modificados y los zócalos adaptados reducirán el riesgo de choque eléctrico.

No exponer las herramientas a la lluvia o a unas condiciones húmedas. La penetración de agua al interior de una herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No maltratar el cordón. Nunca utilizar el cordón para llevar, tirar o desconectar la herramienta. Mantener el cordón alejado del calor, de lubrificantes, aristas o partes en movimiento. Los cordones dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Nunca coger el cargador por el cable, ni tirar de él para desconectarlo de la toma. Conservar el cable alejado del calor, aceite o aristas cortantes.

Nunca poner el cargador en contacto con el agua.

Si el cable de alimentación de su cargador está dañado, debe ser cambiado obligatoriamente por un cable o un conjunto original de la fábrica INFACO o un vendedor autorizado ELECTROCOUP.

Nunca dejar la batería cargando durante más de 24 horas. No cargar la batería en el maletín al aire libre.

El aparato debe imperativamente ser desconectado al nivel de la toma trasera nº5 para las siguientes operaciones:

- Cuando se ponga o quite el chaleco portabaterías.
- Durante el montaje, desmontaje o engrasado de la cuchilla.
- Durante el cambio del cabezal de corte.
- Para todo mantenimiento o intervención del aparato.

Atención al corte de la cuchilla durante el desmontaje y el reglaje de ésta.

Cuando el aparato está en funcionamiento, mantener siempre las manos alejadad del cabezal de corte.

Evitar una puesta en marcha intempestiva. Asegurarse de que el interruptor se encuentra en posición OFF antes de conectar la herramienta en el sector y/o en el bloque de baterías, de recogerla o de transportarla. Transportar las herramientas con el dedo sobre el interruptor o conectar las herramientas cuando el interruptor se encuentra encendido es causa de accidentes.

Retirar todas las llaves de reglaje antes de poner la herramienta en marcha. Una llave olvidada en una parte giratoria de la herramienta puede ocasionar heridas en las personas.

Estar atento, observar lo que está haciendo y use el buen criterio durante el uso de la herramienta. Nunca utilizar la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo los efectos de las drogas, el alcohol o los medicamentos. Un momento de distracción durante la utilización de la herramienta podrá ocasionar heridas graves en las personas.

No precipitarse. Guardar una posición y un equilibrio adaptados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Utilizar un equipamiento de seguridad. Siempre llevar una protección para los ojos. Los equipamientos de seguridad como las mascarillas contra el polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, los cascos o las protecciones acústicas usadas para condiciones apropiadas reducirán los riesgos de heridas.

Vestirse de manera adaptada. No llevar ropa amplia o joyas. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes en movimiento. La ropa amplia, las joyas o el cabello largo pueden engancharse entre las partes en movimiento.

Mantener el aparato fuera del alcance de los niños o los visitantes.
Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Durante la utilización del aparato, mantener los dos pies en el suelo y mantener el equilibrio al máximo.

El aparato no está previsto para su utilización por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si éstas se encuentran vigiladas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones previas sobre el uso del aparato.

	Leer atentamente las instrucciones de uso y sobre todo las instrucciones de seguridad.
	Llevar casco, protección en los ojos y protección acústica OBLIGATORIA.
	¡ATENCIÓN! Los alargaderos son de carbono, materia conductora. No utilizar en las proximidades de fuentes o cables eléctricos.
	¡ATENCIÓN! No acercar ninguna parte del cuerpo a la cuchilla. No quitar el material cortado o no sujetar el material a cortar cuando las cuchillas son móviles.

Condiciones de garantía

Los aparatos POWERCOUP están garantizados un año contra todos los fallos y defectos de fabricación.

La garantía sólo será válida cuando la tarjeta de garantía esté debidamente cumplimentada y enviada a la dirección indicada a continuación.
Si la tarjeta de garantía no ha sido devuelta en el momento de la compra del aparato, la fecha de salida de fábrica servirá de fecha de inicio de la garantía.
La sociedad INFACO no se responsabiliza de la garantía de los aparatos vendidos por distribuidores un año después de su salida de fábrica.

Esta garantía cubre una utilización normal del aparato y excluye:

- las averías ocasionadas por la carencia de mantenimiento o un mantenimiento malo,
- las averías ocasionadas por un mal uso,
- las averías ocasionadas por un uso anormal,
- los aparatos que hayan sido desmontados por reparadores no autorizados,
- los agentes exteriores (incendios, inundaciones, rayos, etc.),
- los choques y consecuencias,
- los aparatos cuya tarjeta de garantía no ha sido devuelta en el momento de la compra,
- los aparatos utilizados con una batería o un cargador diferente a los cargadores de la marca POWERCOUP.

La garantía no puede en nigún caso dar lugar a una indemnización por la inmovilización eventual del aparato durante su reparación.

La reparación o el reemplazo durante el período de garantía no da derecho a la prorroga o renovación de la garantía inicial.

La garantía cubre la mano de obra de fábrica pero no se aplica obligatoriamente a la mando de obra del revendedor.

Todas las intervenciones realizadas por tora persona diferente a los agentes autorizados POWERCOUP suprimirán la garantía del material POWERCOUP.

Le aconsejamos a los usuarios del material POWERCOUP, en caso de avería, ponerse en contacto con el vendedor que les ha vendido el aparato o con nuestro servicio post-venta en el (+33) 05 63 33 91 49.

Para evitar cualquier litigio lea el siguiente procedimiento:

- En todo lo referente al material con garantía: enviárnoslo con portes pagados, su devolución correrá a nuestro cargo.
- En todo lo referente al material sin garantía: enviárnoslo con portes pagados, su devolución será facturado contrareembolso. En el caso de que el importe de la reparación sobrepase los 80 € IVA no incluido, se le enviará un presupuesto.

Le confirmamos que la duración de la vida de la batería es de cinco años.
En el caso de que la batería no durase cinco estaciones, le aplicaremos una prorrata (*excepto para el modelo F3010 SL cuya duración es de 3 estaciones).*
Ejemplo:
Precio de la batería nueva dividida entre 5 (duración de la vida) y multiplicado por el número de estaciones utilizada.

HOJA REVENDEDOR

Hoja a conservar por el revendedor

N° de Serie: ……

Apellidos:……

Nombre: ……

Razón social: ……

Dirección completa:……

……

Población:……

Código Postal: ……

Teléfono: ……

Fecha de compra: . . . . . / . . . . . / . . . . . .

Observación:……

FIRMA CLIENTE

CUPÓN PARA DEVOLVER A INFACO TRAS LA COMPRA DEL APARATO

Para obtener la valide total de la garantía, DEVOLVER INMEDIATAMENTE la presente ficha debidamente cumplimentada en LETRAS MAYÚSCULAS.

Apellidos: …… Nombre:……

Razón social: ……

Diracción completa:……

……

Código Postal: …… Población:……

Teléfono:…… Fax: ……

Móvil: ……

E-mail: ……

Fecha de compra: . . . . . / . . . . . / .. . . . .

N° de Serie: . . . . . .

Observaciones: ……

❑ Arboricultura

❑ Poda

❑ Viticultura

❑ Espacios verdes

SELLO DEL REVENDEDOR

Toda ficha no cumplimentada perfectamente y no enviada en el plazo no será tenida en consideración

N° de serie: .....

REVENDEDOR

A conservar

por el revendedor

para el fichero de clientes

INFACO

POWERCOUP®

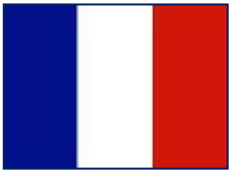
INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC SUR VERE

(Francia)

POWERCOUP®



MATERIAL FABRICADO EN FRANCIA

Fabricante: ***INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)***

Tipo: ***POWERCOUP***

Ref: ***PSTH10 – SC30***

Peso de la batería: ***2 400 g***

Peso del cableado + caja de mandos cableada + chaleco porta-baterías: ***500 g***

Potencia del aprato: ***1400W***

Modelo cargador: ***741C1***

Potencia cargador: ***65 W***

Tensión batería: ***48 Voltios***

Tensión cargador primario: ***230 Voltios 50 Hz***

Tensión cargador secundario: ***56 Voltios DC 1A DC Max.***

Estas características se proporcionan a título indicativo. En ningún caso son contractuales y pueden ser modificadas para su perfeccionamiento sin aviso previo.

Material patentado.

Información técnica o S.A.C.:

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

INFACO s.a.s. declara que el material nuevo designado a continuación:

Aparato eléctrico POWERCOUP

de la marca: ***INFACO*** - modelo: ***POWERCOUP***

N° de serie: Año de fabricación:

Es conforme a los dispositivos de las directivas:

- "Máquinas" (directiva 2006/42/CEE).
- "Emisión sonora de la máquina se utiliza fuera" directiva 2000/14/CE (orden de 18 marzo 2002) modificada por la directiva 2005/88/CE (orden de 22 mayo 2006).

	Powercoup PSTH10, Sierra SC30
Nivel de potencia acústica medida A, LwA	97 dB(A)
Nivel de presión acústica medida A En el puesto de trabajo, LpA	86 dB(A)

- "Cargadores eléctricos" (directiva 2004/108/CEE) y a las reglamentaciones nacionales que las transponen.

El aparato también es conforme a las disposiciones de las directivas europeas siguientes:

NF EN 61000-3-2	NF EN 61000-4-5	NF EN 550014-2
NF EN 61000-4-2	NF EN 61000-4-6	NF EN 55022
NF EN 61000-4-3	NF EN 61000-4-11	NF EN 55011
NF EN 61000-4-4	NF EN 55014-1	

Firmado en: CAHUZAC SUR VÈRE Firma:

M. DELMAS Daniel, CEO de la Sociedad INFACO